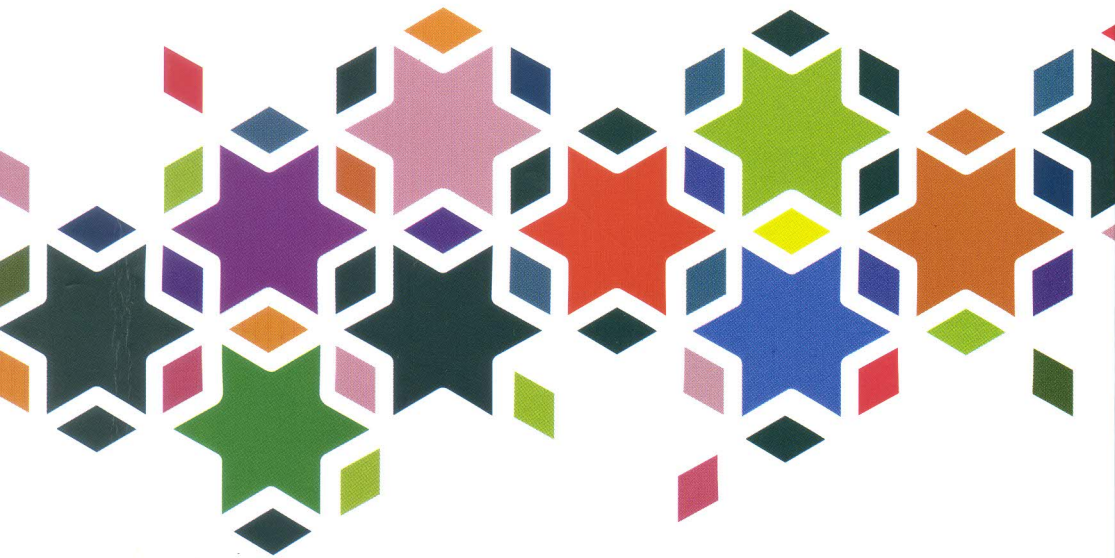


Publicaciones del Círculo de Amistad Marroquí-Español



# FEZ Y GRANADA EN LA ÉPOCA DE LOS MERINÍES Y NASRÍES

(Siglos XIII y XIV)



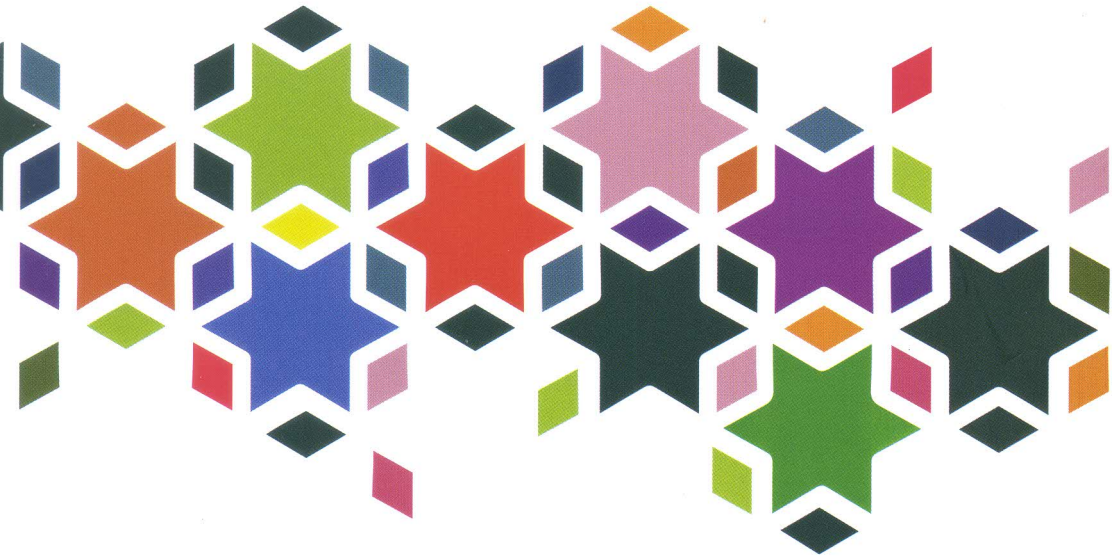
**Coordinadora**  
Kaoutar El Amri

إصدارات جمعية الصداقة المغربية الإسبانية



# فاس، وغرناطة في عهد المرينيين والنصرين

(القرنين الثالث عشر والرابع عشر)



تنسيق  
كوثر العمري

**FEZ Y GRANADA EN LA ÉPOCA DE LOS  
MERINÍES Y NASRÍES  
(Siglos XIII y XIV)**

**Coordinadora**  
Kaoutar El Amri

ISBN : 978-9920-9589-3-6  
Depósito Legal : 2018MO5521

© Círculo de Amistad Marroquí-Español. 2018

Círculo de Amistad Marroquí-Español  
circulo.yamiya@gmail.com

**Todos los derechos reservados.**



*Este libro ha sido publicado con el apoyo  
del Instituto de Estudios Hispano-Lusos, de la Facultad  
de la Universidad Mohammed V de Rabat*



*Y gracias al Programa de Ayudas HISPANEX,  
del Ministerio de Cultura y Deporte de España.*



فاس وغرناطة في عهد المرينيين و النصرين  
(القرنين الثالث عشر والرابع عشر)

تنسيق  
كوثر العمري

ردمك: 978-9920-9589-3-6  
الإيداع القانوني: 2018MO5521

© جمعية الصداقة المغربية الإسبانية. 2018

جمعية الصداقة المغربية الإسبانية

[circulo.yamiya@gmail.com](mailto:circulo.yamiya@gmail.com)

جميع حقوق الطبع محفوظة



طبع هذا الكتاب بدعم من معهد الدراسات الإسبانية البرتغالية،  
جامعة محمد الخامس بالرباط.



وبدعم من برنامج التعاون "HISPANEX"،  
لوزارة الثقافة والرياضة بإسبانيا.



## INDICE

<b>Preámbulo</b> .....	7
<b>Jerónimo Páez</b>	
Las dinastías Meriní y Nasrí, el esplendor de Fez y Granada...	11
<b>Alberto García Porras</b>	
El tráfico comercial en el Mediterráneo Occidental durante los últimos siglos medievales: una reconstrucción a partir del análisis de los indicadores cerámicos.....	21
<b>Laila M. Jreis Navarro</b>	
Lisān al-Dīn Ibn al-Jaṭīb. Un conciliador entre las dos orillas...	43
<b>Mustafa Adila</b>	
Meriníes y Nasríes. Una historia continuada de interacciones culturales.....	57
<b>Mohamed Mezzin</b>	
Fès et Grenade à travers les destins croisés de deux savants andalous : Ibn al Khatib et Ibn Khaldun. ....	69
<b>María Dolores Rodríguez Gómez</b>	
Balance sobre los estudios dedicados por los investigadores españoles a las relaciones entre Nazaríes y Benimerines.....	95

## PREAMBULO

Marruecos y España, pese a los altibajos de la historia, son unidos por un legado histórico y cultural compartido, y por unos lazos de amistad e intercambio, heredados de un prestigioso periodo histórico común, el de al-Ándalus.

En este marco, y consciente de la importancia de las relaciones políticas, comerciales y culturales entre Marruecos y al-Ándalus en general, y Fez y Granada en particular, durante los siglos XIII y XIV, el Círculo de Amistad Marroquí-Español -que tiende a fortalecer los lazos de amistad y cooperación, profundizar en los aspectos comunes y positivos entre Marruecos y España, y velar por la difusión del patrimonio cultural e intelectual común- ha decidido publicar este monográfico *Fez y Granada en la época de los meriníes y nasríes (siglos XIII y XIV)*, para tratar, en profundidad y desde una nueva perspectiva, un tema que precisa de una especial atención y una investigación científica multidisciplinar, a saber: los intercambios entre dos grandes capitales intercultural e históricamente unidas por una historia paralela, Fez y Granada, en la época meriní y nasrí.

Más allá de conmemorar las privilegiadas relaciones que mantuvieron los meriníes y nasríes y la cultura y las artes que desarrollaron, se trata de realzar la sabiduría, la cohabitación y la conciliación que originaron en ese periodo, contempladas hoy en día como ejemplar para cualquier sociedad que preconiza la tolerancia y que aspira a promover un diálogo intercultural fructífero.

Propone, a través de originales aportaciones de investigadores marroquíes y españoles de renombre, una relectura de este periodo, basándose en nuevas fuentes y nuevas interpretaciones. Jerónimo

Páez, partiendo de sus propios recuerdos, viajes y profundas lecturas, corrobora las intensas relaciones entre las dinastías meriní y nasrí y resalta el esplendor y las similitudes entre Fez y Granada. Propone asimismo unas reflexiones como base de inspiración para un proyecto común marroquí-español en el mundo mediterráneo actual.

El estudio de Alberto García Porras informa bien sobre la producción, el consumo y la distribución de las series cerámicas andalusíes, que se vieron implicadas en los procesos de intercambio comercial entre las dos orillas del Mediterráneo. Un análisis que parte de la cultura material considerada como fuente histórica, que da a conocer algunos aspectos de las estructuras socioeconómicas no reflejadas en las fuentes escritas.

El texto de Mostapha Taher aborda el tema de la emigración de los súbditos, expone sus diversos motivos, y subraya el preponderante papel que generó esta fluida movilidad a nivel cultural y artístico. De este tema y de las relaciones políticas y diplomáticas trata el texto de Mohammed Cherif y Seloua Zahiri, que refleja el impacto de las alianzas diplomáticas y la importancia de los Embajadores y de las personalidades políticas de las dos dinastías en el desarrollo de la cooperación y del intercambio político, administrativo y comercial.

Los estudios de Mohamed Mezzin y Laila Jreis Navarro evocan las figuras emblemáticas y los hombres de ciencias del siglo XIV, especialmente, Ibn al Khatib et Ibn Khaldun, poniendo muy de manifiesto cómo han impactado, por su sabiduría y buen juicio, la vida cultural, social y política de la época.

El análisis de Abdelilah Benmlih revela la importancia de la investigación histórica sobre el legado toponímico compartido entre las dos ciudades, vigente hasta hoy en día.

Enriquece este acervo el texto de Saida Alami con los prestigiosos escritos y testimonios de un príncipe granadino que se estableció en Fez y el de Mustafa Adila que trata de la historia continuada de las interacciones culturales, resaltando la fructífera comunicación y el intercambio cultural que se dio gracias a la inmensa labor de los intelectuales meriníes y nasríes.

Cierra el libro un balance historiográfico presentado por María Dolores Rodríguez Gómez sobre los estudios llevados a cabo por investigadores españoles especialistas en las relaciones entre Fez y Granada.

Agradecemos a los autores de este libro sus valiosas contribuciones, y esperamos que esta publicación, basada en la riqueza de la reflexión y la sólida documentación, abra perspectivas futuras entre Marruecos y España y conduzca a este espacio deseado, el de la sabiduría y la conciliación.

*Kaoutar El Amri*

*Secretaria General del Círculo de Amistad Marroquí-Español*

## الفهرس

9 ..... تمهيد

محمد الشريف وسلوى الزاهري

11 ..... أطر نصرية في خدمة المخزن المريني

عبد الإله بنمليح

33 ..... جوانب من العلاقات بين فاس وغرناطة من خلال تقاطعات طبونيمية

المصطفى طهر

هجرة الأدمغة وانتقال المعارف بين الأندلس و المغرب الأقصى

55 ..... في القرنين 7-8 هـ / 13-14 م

سعيدة العلمي

87 ..... مذكرات أمير غرناطي عن مدينة فاس

## تهيد

نتمنى أن يكون هذا الإصدار مساهمة فعالة طبقاً للأهداف التي تعمل من أجلها جمعية الصداقة المغربية الإسبانية لتقوية أو أصر الصداقة والتعاون بين المغرب من جهة، وأندلس وإسبانيا من جهة أخرى، وبالأخص بين المدينتين الشقيقتين فاس وغرناطة، هاتان المدينتان اللتان شكلتا خلال القرنين السابع والثامن الهجري / الثالث عشر والرابع عشر للميلاد، قطبين مزدهرين ونشيطين في كل من العدوتين، واللتان كانت تربطهما علاقات جد قوية وتبادل كثيف على المستوى السياسي، والدبلوماسي، والعسكري، والاقتصادي، والفكري، والثقافي، والفني.

ومما يلفت النظر هو سيولة وحركية تنقل الأشخاص بين العدوتين. وتشهد النصوص التاريخية والأدبية المتوفرة على الأسفار المتكررة لرجال السياسة والعلم والأدب، وذلك بغض النظر عن قلة وسائل التنقل والاتصال المتوفرة آنذاك. حيث كان هناك انسجام وتعايش قوي بين المملكة المرينية ومملكة بني الأحمر، اللتين كثيراً ما كانت تربط بينهما علاقات عائلية وصداقة حميمة. كما أن المباني الفاخرة التي تركت لنا المملكتان لشهيد على الذوق الرفيع الذي كان يطبعهما وعلى التأثير الواضح بينهما. وهذا يجعلنا نتساءل عن الطرف الذي اقتبس من الآخر. هناك اختلاف في الرأي حسب المصادر، ونتمنى أن يساهم هذا الإصدار في الإدلاء بشهادات في الموضوع، وفي مواضيع أخرى ماثلة حول المملكتين اللتين استطاعتا، بالرغم من فترة الخلافات والاضطرابات التي عرفتها كل منهما داخل بلدهما، أن تضمنا مكانة متميزة واهتماماً متبادلاً، ليس فقط في الفنون والآداب، لكن كذلك في الثقافة بالمعنى الواسع للمفهوم وفي ميادين الفكر والعلوم.



إن الرجوع الى موضوع العلاقات المتميزة بين الدولتين، وهو موضوع حقا ذو أهمية بالغة على مستوى المعرفة التاريخية، ليس هدفا بحد ذاته بالنسبة لجمعية الصداقة المغربية الإسبانية، بل يرمي إلى إثبات أن كل ما تحقق آنذاك كان بفضل الحوار الغني والمثمر، وحسن التعايش، وتقاسم القيم والمبادئ بين المملكتين.

نود إذن أن نشير إلى أن فاس وغرناطة، اللتين تتوفران على رصيد حضاري وتراثي ذا قيمة عالمية استثنائية - كلاهما مسجلتان ضمن لائحة التراث العلمي لليونسكو -، مطالبتان اليوم ببذل المزيد من البادرة والإبداع لتوأمة هذا الرصيد في ميادين شتى. فلنعمل إذن لكي تسترجع كلا المدينتين ازدهار الماضي، الشيء الذي سيساهم لا محالة في إعطاء المزيد من الديناميكية للعلاقات بين بلدينا في إطار شراكة متجددة.

### عزيزة بناني

#### رئيسة جمعية الصداقة المغربية الإسبانية

## أطر نصرية في خدمة المخزن المريني

محمد الشريف

جامعة عبد الملك السعدي / كلية الآداب والعلوم الإنسانية بتطوان

سلوى الزاهري

المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين. جهة طنجة-تطوان-الحسيمة

I) لا ريب في أن الصّلات بين المغرب الأقصى والأندلس هي صلات قديمة فرضتها طبيعة الجوار، وأملت المعطيات الجغرافية. فقد شكّل مضيق جبل طارق صلة وصل وثيقة بين العدوتين: الإفريقية والأندلسية، وقنطرة يتمّ من خلالها الانتقال البشري، وأنسياب الحركة التجارية، والتبادل الثقافي بمختلف تظاهراته.

فبداية التواصل الحضاري بين العدوتين لا ترتبط إذاً بقيام الوحدة السياسيّة التي أظلتّهما على عهد المرابطين ثم الموحدّين، ولكنها تمتدّ إلى ما قبل ذلك بفترة غير يسيرة، قد تعود إلى بداية الفتح الإسلامي للأندلس، وما تبعه من توافد العناصر المغربيّة البربريّة على شبه الجزيرة الإيبيريّة، واستقرارهم بربوعها، حتى أصبحوا يشكلون عنصراً أساسياً في بنيتها الاجتماعيّة<sup>1</sup>.

1- Guichard, P., Structures sociales «orientales» et «occidentales» dans l'Espagne musulmane, Paris, 1977.

وانظر كذلك دراسة:

Bosch, Vila, J. «El elemento humano norteafricano en la historia de la España musulmana», Cuadernos de la Bib. de Tetuán, II, 1964, pp. 17-38

su dimensión espiritual y sus tradiciones con la modernidad. Las ciudades solo progresan cuando la libertad de pensamiento y las fuerzas creativas guían y dirigen sus destinos.

Y finalmente permitidme un deseo, ojalá se tome la decisión y se lleve a la práctica hacer una gran exposición sobre la dinastía Meriní y la dinastía Nazarí, que se exponga tanto en Fez como en Granada y sirva para poder volver a recuperar y potenciar las relaciones existentes en el pasado entre estas dos magníficas ciudades.

**AL-ANDALUS Y EL TRÁFICO COMERCIAL  
EN EL MEDITERRÁNEO OCCIDENTAL DURANTE  
LA EDAD MEDIA A LA LUZ DEL ESTUDIO DE LAS  
CERÁMICAS ESMALTADAS**

*Alberto García Porras*  
*Universidad de Granada*

**INTRODUCCIÓN**

El Mediterráneo ha sido durante gran parte del período medieval un espacio abierto a las comunicaciones y a los intercambios entre los distintos territorios ribereños. El flujo de estos intercambios fue cambiando a lo largo del tiempo así como la importancia de los distintos espacios que se vieron involucrados.

Generalmente se ha empleado la información aportada por los documentos escritos para reconstruir estas vías de comercio y los productos que se introducían en ellas, así como la evolución de estas prácticas a lo largo del tiempo, sin embargo, desde hace ya algún tiempo comienzan a utilizarse con el mismo fin informaciones procedentes del análisis del registro arqueológico y especialmente de las cerámicas halladas en los yacimientos medievales. A partir del estudio de estos materiales ha sido posible aportar datos de interés y de gran consistencia que permiten abordar aspectos que la documentación escrita no aclaraba con certidumbre o aportar luz sobre otros apenas reflejados en los textos, como las cronologías de estos procesos de intercambio, los espacios implicados en ellos (vías, puertos, nodos), la

densidad de los flujos comerciales establecidos e incluso los procesos de transferencia de conocimiento técnico constatados entre los territorios implicados en estos procesos de intercambio.

Aunque se ha avanzado bastante en los últimos años, la reconstrucción precisa de estos procesos de intercambio requiere de un gran esfuerzo, recursos y proyectos de investigación prolongados en el tiempo. A pesar de estas dificultades, en la actualidad ya tenemos una imagen general, que conviene ir completando tanto a nivel cronológico como territorial. En este sentido, queremos subrayar la escasez de estudios de este tipo abordados en la fachada africana del Mediterráneo, eje fundamental para una correcta visión panorámica del proceso, lo que dificulta sobremanera el análisis de conjunto.

En la presente contribución queremos centrarnos en exponer las series cerámicas andalusíes que se vieron implicadas en estos procesos de intercambio comercial. Cómo fueron introduciéndose las técnicas, qué lugares se vieron especialmente implicados, cuáles fueron las causas que pudieron motivar estos procesos y quiénes pudieron dirigirlos.

## **ARTESANOS, TALLERES, CERÁMICAS Y COMERCIO EN AL-ÁNDALUS**

I. Durante el amplio período medieval, las cerámicas han circulado con cierta frecuencia por el Mediterráneo, y en este flujo de comercio, los ejemplares de procedencia ibérica asumieron cierto protagonismo. A pesar de que se tiene constatado y ha sido analizado un cierto tráfico de cerámica en el período tardoantiguo y altomedieval, iniciaremos nuestro recorrido a partir de mediados del siglo IX, cuando parece constatar una revitalización del tráfico comercial, y con ello la aparición de materiales cerámicos objeto de comercio (Reynolds, 2007: 49).

Para el caso de la Península Ibérica, sabemos que fue a finales del siglo IX cuando se introduce en al-Ándalus la técnica del vidriado, incluyendo el opacificado del mismo debido a la introducción de óxido de estaño en la composición, conocido en el lenguaje arqueológico

como esmaltado. Es muy probable que en este proceso de introducción y desarrollo de técnicas de cubierta cerámica de cierta sofisticación en la Península, el área almeriense, volcada, dada su posición estratégica, tradicionalmente al Mediterráneo, jugará un papel fundamental. De la existencia de un taller alfarero en Pechina, en las proximidades de la ciudad de Almería, se tiene constancia desde antiguo. Allí fueron recuperados y adquiridos por el Museo de Almería algunos materiales procedentes del entorno de esta localidad hace mucho tiempo. Entre estos materiales se encontraban algunos instrumentales asociados con el trabajo alfarero, lo que confirmaba esta realidad. Algunos años más tarde D. Duda estudió el yacimiento del Llano de Benítez-Benahadux donde los trabajos agrícolas dejaron al descubierto algunas estructuras de horneado de cerámica de época califal, con abundante material (Duda, 1971, en la lámina 68 publica la fotografía de un horno sin excavar). Pero fue en los años 80 cuando por fin pudo excavar en el yacimiento de Pechina y en el transcurso de las excavaciones apareció un barrio artesanal dedicado a la producción de vidrio y de cerámica de época califal (Castillo & Martínez 1993 y 1993a).

La ciudad de Almería se extiende al sur de la Alcazaba, entre ésta y el mar. Los talleres de producción cerámica se encontraban más allá del arrabal oriental de al-Muṣallā, en los alrededores de la Puerta de Pechina, hacia el norte, en las proximidades de la denominada Rambla de los Alfareros y la calle Alfarerías y próximos al camino de Granada (Flores, 2011).

La ciudad fue fundada por ‘Abd al-Raḥmān III y muy pronto se convirtió en el puerto más importante del califato cordobés, sede de la marina califal y punto de intercambio de productos andalusíes y del resto del Mediterráneo. La industria alfarera parece haberse instalado en esta zona desde la fundación de la ciudad, al calor de la importante actividad comercial desarrollada en su puerto. Autores como al-‘Uḍrī, Idrīsī, al-Zuhrī o al-Ruṣāṭī, se refieren a ella siempre destacando su sólida vertiente comercial y la floreciente industria que había surgido en la ciudad (Lirola, 2005). La importancia alfarera de la ciudad ya la denunciaban algunos hallazgos casuales desde antiguo y ha podido constatar en las últimas décadas con el desarrollo de la arqueología de emergencia.

Este barrio alfarero tuvo una gran perduración, pues ya parece estar en funcionamiento en época califal y se mantuvo hasta la etapa posterior a la conquista castellana de la ciudad. La evolución de este centro alfarero se vio afectada por los diferentes avatares históricos y especialmente por el proceso de ampliación del cementerio cercano que obligó a trasladar parte de las industrias hacia el norte. Tenemos muy pocos datos acerca de la estructura y organización de este barrio alfarero. Sólo desde finales de los años 90, gracias a una ampliación del perímetro de protección del casco urbano almeriense, se han podido realizar excavaciones arqueológicas cuyas recientes publicaciones están comenzando a aportar nuevos datos. De los datos publicados y conocidos de manera indirecta, todo parece indicar que los hornos medievales de Almería presentaban una estructura mayoritariamente monocameral y las piezas que se horneaban en ellos quedaban sustentadas sobre barras. Los hornos de barras ocuparon, al parecer, una posición principal en los centros de producción. Situación que parece venir heredada de las experiencias previas en Pechina donde la presencia de barras entre el material recuperado denuncia el uso de este tipo de hornos. Esta constatación no nos debe resultar sorprendente, pues en cierta medida viene a ceñirse a la tónica apreciada de manera general en al-Ándalus, en donde los hornos de barras, mayoritarios en una etapa inicial, parecen verse progresivamente sustituidos por los de parrilla (Coll & García, 2010).

Estos hornos de barras se introdujeron a lo largo del siglo X siguiendo modelos de tradición oriental y suelen estar asociados a la introducción de la técnica del revestimiento estannífero, como es nuestro caso, pues junto a las barras documentadas, en la producción asociada a este tipo de hornos, acompañando a las cerámicas no revestidas, pintadas con almagre o manganeso, suelen encontrarse un importante grupo de cerámicas decoradas con vidriado con trazos de manganeso, cerámicas decoradas con la técnica del “verde y manganeso”, cuerda seca y pintadas.

A pesar de que podemos calificar estas primeras técnicas decorativas como elementales, en el caso concreto del vidriado hemos de subrayar que su abundante aparición en Pechina ha de considerarse muy

temprana en relación a otros territorios andalusíes. En el nivel I de Baýyāna, el del Testar, aparece ampliamente documentado sobre las superficies de marmitas, cazuelas, atafiores, jarritas, jarros, etc.; costumbre que continuó en los alfares de Almería. Los trazos pintados siguieron presentes en el alfar de la Terraza Imperial (Cara, 1990: 54) y el vedrío igualmente lo encontraremos en la ciudad portuaria.

Por lo que respecta a las decoraciones más complejas, en el nivel II de Pechina ya comenzamos a encontrar una primera y modesta producción de cerámica esmaltada con decoraciones en “verde y manganeso”, producción que continuará en los alfares de Almería. La mayor parte de las piezas que recibieron este tipo de decoración presentan un cuerpo abierto, son generalmente cuencos, y despliegan un amplio abanico de motivos decorativos, con caracteres muy personales, sobre fondo blanco o melado (Fig. 1). La producción está constatada desde principios del siglo X y podría alcanzar el siglo XII, por lo que con esta decoración documentamos cómo una producción desarrollada tras la integración de Baýyāna en el califato Omeya, es probablemente mantenida como cerámica de aparato tras la caída de éste, una vez fundada la nueva taifa almeriense. Según afirman algunos autores, las características que presenta esta producción en “verde y manganeso” almeriense la acercan, probablemente más que ninguna otra, a su correspondiente tunecina de *Raqqada*. Los vínculos entre ambas orillas del Mediterráneo parecen mostrar ya una estrecha vinculación con sendas producciones cerámicas (AA.VV., 1995).

**II.** A la cerámica “verde y manganeso” la acompañan ya desde época califal otras piezas con una gama cromática idéntica (verde, blanco, morado-negro y melado), la denominada “cuerda seca” (Fig. 2). Este tipo de decoración ya está presente en Baýyāna, y aparece claramente constatado en contextos califales de la ciudad de Almería. Las similitudes estilísticas entre las producciones de estas dos ciudades parecen indicarnos un origen común, cuando no un traslado de artesanos entre una y otra, una vez que Almería comienza a asumir protagonismo en la segunda mitad del siglo X. Además, las similitudes con otros centros del sureste, como Murcia podrían indicar un espacio productivo con caracteres comunes en el

sureste peninsular. En efecto, esta comunidad comercial implantada en Pechina en el siglo IX, revitalizó toda la fachada mediterránea de la Península y del norte de África, así como ciertos espacios del sur de Francia, provocando la incorporación de distintas localidades costeras a esta temprana estructura comercial mediterránea. Este fenómeno ha quedado claramente patente con el surgimiento de talleres alfareros de cierta importancia a lo largo de este amplio espacio ribereño, así como en las analogías expresadas en el lenguaje decorativo empleado para decorar las superficies de las producciones cerámicas salidas de ellos. C. Déléry, quien ha estudiado detenidamente estas producciones, lo pone de manifiesto en alguno de sus trabajos:

...des liens culturels étroits que l'on sait unir les populations de ces territoires où se sont installés les groupes de « marins » qui, à l'époque émirale, fréquentent les côtes du Sud de la France, de Tortose, de Murcie, de Pechina et du Nord du Maghreb. Enfin, les parallèles avec les productions de la zone d'Alicante (parallèles qui concernent de nombreux types de céramiques) permettent de dessiner une sorte de « région culturelle » du point de vue de la culture matérielle dans le Sud-Est d'al-Andalous et le long des côtes de la mer d'Alborán à l'époque califale (Delery, 2006 : 84).

Esta vocación marinera y comercial de la República de Pechina primero y de la ciudad califal y taifa de Almería después pudo alentar el desarrollo de determinadas producciones artesanales decoradas, entre las que se encuentra, cómo no, esta cerámica con ricos ornamentos. Desde este punto de vista, el estudio de estos talleres y sus características parece ponernos frente a los restos materiales de la introducción de una nueva tecnología cerámica en el área almeriense; introducción que vendría necesariamente producida por el instalación en la ciudad de los artesanos que atesoraban este rico caudal de conocimiento técnico. Este proceso tuvo sus fases iniciales en Pechina (s. X) y su desarrollo y eclosión en Almería (ss. X-XII). La similitud entre las piezas almerienses y algunos pecios estudiados del sur de Francia (Agay y Betaguier), ha venido a subrayar la importancia de Pechina y Almería en este contexto mediterráneo occidental durante los siglos IX y X.

La producción de este tipo de cerámica debió continuar a lo largo de los siglos XI y XII, sustituyendo paulatinamente a su hermana cromática “verde y manganeso” al tiempo que se comenzó a cubrir con esta técnica la totalidad del área decorativa (cuerda seca total). Seguramente durante la etapa taifa asistiremos a la multiplicación de centros productores, incorporándose nuevas ciudades, algunas de ellas capitales de reinos, como Valencia o Denia, u otras como Palma cuyas cerámicas se tiene constancia de que llegaron a ciudades italianas como Pisa, en crecimiento económico incipiente motivado en gran parte por su vocación comercial.

Estas nuevas producciones conseguirían nuevamente, sobre todo ya en época Almorávide, introducirse en los circuitos comerciales mediterráneos y alcanzar así lugares bastante lejanos como Mértola (Portugal), donde algunas piezas encontradas en su Alcazaba pudieron proceder de los talleres de Almería y del Norte de África (Gómez & Delery, 2002 : 51, 60). Un buen grupo de cerámicas decoradas con cuerda seca se conservan en Italia, utilizadas como decoración parietal en las iglesias de la zona tirrénica (Berti & Mannoni, 1995). Almería se convertiría, por tanto, desde principios del siglo X hasta bien entrado el siglo XII en un centro de referencia en la producción de cerámica decorada con la técnica de la “cuerda seca”. A los centros almerienses se unirían otros andalusíes y, por qué no, norteafricanos.

**III.** Otro grupo de cerámicas lujosamente decoradas lo componen las que presentan su superficie dorada. La técnica del dorado es complicada aunque los resultados son espectaculares, muy llamativos, convirtiéndose rápidamente en la producción cerámica de más alto nivel, muy apreciada por las clases más acomodadas del mundo islámico y cristiano de la época. Entendemos por loza dorada aquellas piezas de loza o terracota cuya superficie ha sido cubierta con un esmalte blanco al que se le aplica en una cocción sucesiva una pintura, de compleja formulación, en donde se mezclan diversos óxidos metálicos (en variadas proporciones dependiendo de los talleres y la época en que fue realizada), además de otros productos como arcilla rica en óxido de hierro, azufre y vinagre. La pieza en la que ha sido aplicada esta combinación ha de someterse a una cocción muy vigilada. Se ha

de realizar en hornos pequeños para quedar fijada a baja temperatura (entre 550-600° C) y en atmósfera reductora (ausencia de oxígeno en la cámara donde se produce la cocción), que mantiene en su condición metálica algunos de los óxidos empleados, en concreto el de cobre o la plata, que aporta estos tonos dorados tan característicos.

Tradicionalmente se consideró que las primeras producciones doradas de al-Ándalus fueron realizadas en el siglo XII y se atribuía a los alfares de Málaga su paternidad, ya que en la Alcazaba de esta ciudad se halló un conjunto de materiales que ofrecían caracteres decorativos distantes a los orientales (Gómez, 1940). La documentación textual existente, en concreto una cita de geógrafo al-Idrīsī, sin embargo, hacía referencia por primera vez a producciones doradas, en otros lugares peninsulares como Calatayud (Martínez, 1983: 50). En los últimos años, como veremos, se ha podido modificar esta visión considerando que ya desde el siglo XI se produjo cerámica dorada en al-Ándalus.

Como se ha constatado en otros lugares, un flujo importante de materiales importados antecedieron a la implantación de la técnica. En este sentido destaca un numeroso conjunto de piezas halladas en Madīnat al Zahrā', ciudad palatina del califa omeya Abd al-Rahmān III próxima a Córdoba, durante la segunda mitad del siglo X. Estas piezas presentan una decoración similar a la de las halladas en su día en Sāmārra, y aunque la cronología de ocupación de una y otra ciudad no coincidan (Sāmārra fue residencia oficial de manera efímera entre 836-892), se pensó que este tipo de producción perduró durante algún tiempo más, por lo que pudieron proceder del entorno de la ciudad abasí. Los últimos análisis realizados sobre estos materiales, indican, sin embargo, que probablemente procedieron de Egipto, donde llegaron artesanos inmigrados desde Mesopotamia para desarrollar producciones cerámicas con características similares a las que allí se producían. La comparación entre ambos conjuntos, el cordobés y el egipcio, ha permitido atribuir a estos talleres la piezas encontradas en Madīnat al Zahrā', y no sólo éstas, sino también algunas otras localizadas en ciertas ciudades y localidades andalusíes, en muchos casos en contextos palatinos o de cierto rango social (Heidenreich, 2007: 408).

Las que han sido consideradas como las primeras producciones doradas en al-Ándalus parecen hallarse en Sevilla y sus alrededores. Un conjunto de varios atafiores (platos de gran talla o fuentes) con decoraciones claramente vinculadas con los modelos ornamentales egipcios, presentan en su superficie una leyenda dorada en donde se hace referencia a dos reyes de la taifa Abadī de Sevilla: al- Mu'taḍid, que gobernó entre 1041 y 1069, y al-Mu'tamid que lo hizo de 1088 a 1092 (Barceló & Heidenreich, 2014). Se trata de una producción áulica iniciada a mediados del siglo XI. Esta constatación sevillana no debe entenderse como aislada, sino inscrita dentro de un movimiento amplio de instalación de esta tecnología en al-Ándalus.

La disgregación de al-Ándalus tras la caída del califato Omeya de Córdoba supuso la dispersión de las producciones doradas, junto a otras como las decoradas con trazos verdes y morados y con "cuerda seca", anteriormente concentradas en algunos centros. La disolución del califato supuso la fragmentación política y, paradójicamente, la dispersión cultural y artesanal como mecanismos de autoafirmación y legitimación. Aunque no tenemos constatación analítica en muchos casos, puede considerarse que desde mediados del siglo XI contamos con colecciones de cerámicas doradas en muchas de las capitales taifa del momento o en ciudades importantes dentro de las mismas: Zaragoza, Albarracín, Tudela, Onda, Valencia, Murcia, Almería, Málaga, Silves, Mértola y la propia Sevilla. El mensaje implícito que estas cerámicas presentaban en la capital omeya, se mantuvo en los centros palaciales de estas nuevas dinastías. Pero comenzamos a observar ya cómo los grupos hallados no se concentran sólo en contextos áulicos, sino que se hallan también en centros urbanos de distinta índole, castillos e incluso asentamientos rurales (Ortega et al., 2014: 316). Esto parece sugerir cambios sustanciales en los hábitos de consumo de este tipo de materiales, tanto dentro como fuera del territorio andalusí, que debieron transformar el perfil y la escala de la demanda y propiciaron la instalación de talleres, concentrados en ciertas zonas, con capacidad como para hacerle frente.

Quizá una de las ciudades de la que poseemos una mayor información es nuevamente Almería (Flores & Navarro, 2014 y Flores, 2011).

Sus alfares produjeron cerámicas doradas lisas (Fig. 3) o en relieve realizado con molde. Todo parece indicar que pudo ser por esta ciudad mediterránea, puerto principal de la capital cordobesa durante el califato e inserta, por su proximidad, en las rutas frecuentadas por los comerciantes del norte de África, por donde pudo introducirse esta técnica, como anteriormente se introdujeron otras tal y como hemos visto (García, e.p.). No es de extrañar que aparezca citada esta ciudad en el texto de al-Aḥmad al- Maqqarī, siguiendo las palabras de Ibn Sa'īd, al señalar que “En Murcia, Almería y Málaga se fabrica vidrio maravilloso y alfarería vidriada y dorada” (Lirola, 2005: 203).

IV. Una vez pasado cierto tiempo desde sus primeras producciones taifales, a partir de finales del siglo XI y principios del XII, comienzan a producirse en al-Ándalus cerámicas doradas con caracteres específicos, claramente distinguibles, que les aportan personalidad dentro del panorámico cerámico mediterráneo. Su introducción en los mercados mediterráneos es cada vez más patente y se observa con especial claridad en un observatorio privilegiado como es Pisa, una de las primeras potencias comerciales mediterráneas. El análisis de los denominados “bacini”, o platos empleados para la decoración parietal de iglesias pisanas, muestran cómo las cerámicas procedentes de la Península Ibérica van ocupando cada vez más espacio en estos flujos comerciales (Berti & Tongiorgi, 1981, Berti & Tongiorgi, 1985 y Berti, 2002). Un buen grupo de *bacini* localizado en Pisa en iglesias construidas en este período procede de al-Ándalus. Los análisis químicos realizados sobre estas piezas pisanas y otras tantas murcianas muestran que algunos ejemplares andalusíes del siglo XII debieron proceder de talleres de Murcia (Navarro, 1986 y Picon & Navarro, 1986) (Fig. 4). Aunque tenemos constatada la producción en esta localidad del sureste, seguramente los talleres fueron más numerosos en otras zonas de al-Ándalus.

Estas piezas doradas realizadas durante el periodo almorávide y almohade se caracterizaban por presentar unos motivos ornamentales de carácter vegetal, como tallos y hojas carnosas organizadas radialmente, en cruz, en el centro de la cavidad del plato. Estas hojas aparecían acompañadas con otras secundarias de relleno. La cenefa del

perímetro del plato presentaba motivos epigráficos o pseudoepigráficos, u otros motivos secundarios. Para aportar relieve a estos ornamentos, eran acabados con líneas incisas o esgrafiadas que retiraban parte del pigmento interno siguiendo una tradición ya ampliamente conocida y experimentada por los artesanos andalusíes del sureste sobre la cerámica pintada en negro. Además de los ejemplares murcianos y pisanos, debemos incluir en este conjunto otros hallazgos almerienses, malagueños o mallorquines. Uno de ellos es especialmente interesante, ya que fue encontrado en la cueva balear de Amagatalls (Trias, 1981), donde un grupo de musulmanes ocultaron sus pertenencias mientras se producía la conquista aragonesa de la Isla alrededor de 1229.

La primera mitad del siglo XIII significó para al-Ándalus un periodo muy convulso del que se derivó una gran pérdida territorial. El Levante peninsular y las islas orientales (actualmente Islas Baleares) cayeron en manos de la Corona de Aragón, la zona meridional de la submeseta sur y el valle del Guadalquivir fue conquistado por el reino de Castilla, mientras que el cuadrante suroeste lo fue por el de Portugal. Al-Ándalus se vio reducido al área sudoriental de la Península, en donde quedó constituido a mediados del siglo XIII un pequeño reino, bajo la influencia castellana, controlado políticamente por la dinastía de los nazaríes.

V. La producción cerámica asumió durante el período de vida del reino nazarí de Granada una gran importancia dentro de sus actividades artesanales. Desde sus orígenes surgió una producción dorada que fue empleada como elemento de identificación dinástica, e incluso de legitimación y propaganda política (García, 2012). Los artesanos nazaríes recogieron la larga tradición cerámica desarrollada en al-Ándalus. El azulejo dorado empleado para decorar las paredes del Cuarto Real de Santo Domingo, donde se ubicó uno de los primeros palacios de la dinastía, muestra esa fuerte vinculación entre las producciones doradas del siglo XII y las inicialmente elaboradas en Granada. La presencia de motivos vegetales con la superficie esgrafiada en su decoración, así nos lo indica.

La gran innovación aportada por los talleres cerámicos nazaríes fue la combinación del dorado con el azul realizado con óxido de cobalto,

lo que le aportó una personalidad propia reconocida en los mercados extranjeros como de *Málaga* o *Malica* (Fig. 5). Esta combinación ya se había experimentado anteriormente en la cerámica oriental, pero en el Mediterráneo Occidental no era conocida. Durante mucho tiempo, de hecho, se ha considerado que la introducción del azul de cobalto en el reino nazarí se debió a la llegada de artesanos procedentes de talleres iraníes a Granada, atraídos por la industria de loza dorada presente en Málaga. Se creyó entonces que la instalación de estos artesanos conllevó la introducción de sus métodos, técnicas y modelos decorativos (Frothingham, 1951: 21-23). Un análisis detallado de los motivos decorativos empleados en estas primeras cerámicas nazaríes en comparación con otros grupos más próximos geográficamente dentro del mundo islámico, nos lleva a sospechar que los modelos decorativos procedieron del norte de África, y en concreto del área tunecina más que iraní (García, 2002), remitiéndonos concretamente a la denominada cerámica azul y negro de época hafsi (Daoulatli, 1995). Esta cerámica obtuvo un cierto éxito comercial en los mercados mediterráneos occidentales en la época inmediatamente precedente (Berti, 2002a), éxito que da la impresión que quisieron retomar los nazaríes con una producción en azul y negro, poco conocida de momento, y sobre todo con la azul y dorado que le sucedió. Los datos que poseemos parecen confirmar que realmente llegaron a sustituir una por la otra. Este fenómeno se puede observar en Toscana pero es aún más revelador en Cerdeña, donde las piezas tunecinas empleadas como *bacini* vienen a coincidir, curiosamente, en espacio y tiempo con materiales con “reflejos dorados” de procedencia ibérica (Hobart-Porcella, 1993: 148, Tav. 2b y 7). Esta coincidencia no parece casual y no debe pasar inadvertida. Una vez que decaen en las redes comerciales estos productos tunecinos, serán sustituidos por nuestras piezas granadinas decoradas ya en azul y dorado. Da la impresión de que los alfares granadinos querían recoger la estela dejada por los productos tunecinos y satisfacer con ello la demanda de vajillas decoradas con azul sobre blanco de los mercados italianos y probablemente en el resto del Mediterráneo. Este proceso debió realizarse, probablemente, mediante un traslado de artesanos desde Túnez hasta Granada, aunque el motivo que pudo conducir a este

traslado y posterior transferencia técnica no debió ser otro que la existencia aquí de un contexto social, político y económico propicio que lo favoreciera, así como la presencia de agentes que condujeran el proceso. En efecto, creemos que detrás de este proceso de sustitución pueda encontrarse la intervención, aunque sea modesta e indirecta, de quienes controlaban estos flujos comerciales en aquél momento, los comerciantes originarios fundamentalmente de Génova (García & Fábregas, 2010).

Y es que no fue del todo extraño encontrar piezas nazaríes entre los ajuares de ciertas familias urbanas europeas. De hecho sabemos que su éxito comercial en ciertas áreas mercantiles del espacio europeo del momento fue notable, tal y como queda testimoniado por su presencia en ámbitos de consumo diferentes, desde el ajuar doméstico de familias acaudaladas hasta la decoración arquitectónica de fachadas de edificios públicos, eclesiásticos y laicos.

Italia se revela nuevamente como el destino principal de esta corriente de comercio, aunque desde luego no el único, si tenemos presente su aparición en otros contextos atlánticos (Inglaterra, Gerrad, Gutiérrez & Vince, 1995) y mediterráneos, como Francia (p.e. Démians D'Archimbaud, Lemoine, 1980) o el norte de África en donde se han localizado algunos lotes cerámicos de procedencia malagueña, como el de la madrasa al-Bu'ināniyya (Fili, 2000 y Fábregas, 2014). En todo caso, como decimos, su presencia es más completa y capilar en la Península italiana, o al menos es de donde tenemos un mayor volumen de noticias, al menos por lo que sabemos hasta el momento. En líneas generales podemos decir que, aunque podríamos seguir su rastro en un barrido de la Península de norte a sur, lo cierto es que existen dos grandes focos de penetración centro-septentrional, correspondientes al área toscana a través de su puerta pisana (p.e. Berti & Tongiorgi, 1985 y Francovich & Gelichi, 1984) y el área ligure a partir de Génova (p.e. Mannoni, 1975 y Blake, 1972). En realidad, sobre todo en este último caso, aunque también para el caso toscano respeta las principales líneas de desarrollo comercial establecidas en el reino nazarí (Fábregas, 2002).



Para ello los alfareros nazaries debían aprender a elaborar cerámicas con trazos azules, cuya técnica desconocían. Sobre la técnica empleada para aplicar el azul en estas cubiertas esmaltadas blancas, ha existido siempre una cierta controversia. Hay quien defiende que las líneas azules se trazaron sobre la cubierta esmaltada pues cuando ésta “queda desprovista de brillo, es perceptible el azul sobre ella” (Flores Escobosa, 2008: 222-223). Algunos fragmentos, procedentes de contextos de producción secundarios parecen, sin embargo, contradecir esta opinión. En efecto, algunas piezas procedentes de un testar malagueño en espera de una segunda cocción para fijar el esmalte, muestra como en su superficie estaban trazadas las líneas azules crudas antes de recibir la mezcla del esmalte; lo que indica que éstas se realizaban bajo la cubierta. Los análisis arqueométricos realizados sobre muestras granadinas confirman esta impresión (García, 2012a: 26).

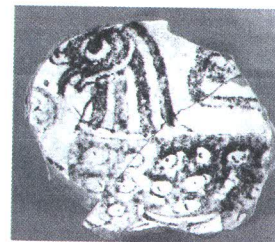
Así pues, observamos en la producción cerámica nazari ciertos caracteres formales y decorativos que la separan claramente de la precedente almohade y que nos permiten suponer que por parte de los alfareros granadinos se dio un proceso de adquisición de nuevas técnicas procedentes de otras áreas del Mediterráneo (fundamentalmente Túnez), que recogen, manipulan y reformulan. Las nuevas formas resultantes y la introducción de técnicas decorativas innovadoras gozaron del impulso y del estímulo de una demanda de productos de lujo adecuada a los gustos y tendencias de los mercados europeos.

Lo cierto es que la confluencia de todos estos factores hizo surgir en este territorio una producción cerámica de gran calidad durante los siglos finales de la Edad Media. Su obra cumbre fueron sin duda los denominados “Jarrones de la Alhambra” (Fig. 6), grandes recipientes de funcionalidad no aclarada, que probablemente pudieron estar dedicados a la decoración de los espacios áulicos de la Alhambra, como si de esculturas se tratase (Villafranca, 2006). Sin duda, su realización requirió de una pericia técnica extraordinaria en su conformado, trazado de la decoración, aplicación del revestimiento, cocción, etc., y en ellos se desplegó todo el programa ornamental propio del momento. Programa que se aplicó igualmente en otros objetos de

vajilla, como grandes fuentes o platos, jarros o botes, o en cerámicas arquitectónicas, azulejos y placas. Al tratarse de piezas vinculadas al servicio de la dinastía, un buen grupo de ellas debió realizarse en la propia Alhambra, en el Dār al-tirāz, donde quedan restos aún de estas actividades, aunque sabemos que el mayor volumen de fabricación se elaboró en la ciudad de Málaga, en el barrio alfarero de Fontanella, donde han sido localizados y excavados varios talleres dedicados a estas labores (López et al., 2009). Los talleres de Málaga fueron probablemente los más importantes dado que fue el puerto principal del reino y sabemos que las cerámicas nazaries, bajo la denominación de “opera di Malica”, fueron comerciadas por todo el Mediterráneo, los mares del Norte y Báltico.

El éxito comercial de la cerámica nazari, tal y como muestran los testimonios arqueológicos conocidos hoy día, fue, sin embargo, efímero, pues esta producción se vio sustituida en los mercados a mediados del siglo XIV por la loza dorada producida en el área valenciana.

## ILUSTRACIONES



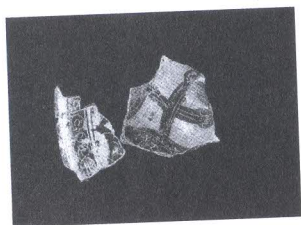
**Fig. 1.**

Ataífor decorado con la técnica “Verde y Manganeso” procedente de Almería (Flores & Martín, 2009 : 1064).



**Fig. 2.**

Jarra decorada con la técnica de la “Cuerda Seca” parcial. Alcazaba de Almería.



**Fig. 3.**

Fragmento de loza dorada esgrafiada procedente de Almería (Flores, 1999 : 194).



**Fig. 4.**

Plato decorado con loza dorada de Murcia. Museo Histórico de la Ciudad de Murcia.



**Fig. 5.**

Plato nazarí de "La Nave". Decorado con azul y dorado. Victoria & Albert Museum.



**Fig. 6.**

Jarrón nazarí de "Las Gacelas". Decorado con azul y dorado. Museo de la Alhambra.

## BIBLIOGRAFÍA

AA.VV., 1995, *Le Vert & Le Brun. De Kairouan à Avignon, Céramiques du Xème au XVème siècle*. Marsella.

BARCELO, C., HEIDENREICH, A., 2014, "Lusterware made in the Abbasid taifa of Seville (eleventh Century) and its early production in the Mediterranean region", *Muqarnas*, 31, pp. 245-276.

BERTI, G., 2002, "Le rule des *bacini* danno l'étude des céramiques à lustre métallique", en Rose-Albrecht, J. (ed.), 2002, *Le califa, le prince et le poter*. París, pp. 220-227.

....., 2002a, "La ceramica tunisina "a cobalto e manganee" in Toscana". *Atti XXXV Convegno Internazionale della Ceramica*, Florencia, pp. 89-102.

BERTI, G., MANNONI, T., 1995, "Le ceramiche a 'cuerda seca' utilizzate come 'bacini' in Toscana ed in corsica", en *Actes du 5ème Colloque sur la Céramique Médiévale en Méditerranée Occidentale*, Rabat, 400-404.

BERTI, G., TONGIORGI, L., 1981, *I bacini ceramica medievali delle chiese di Pisa*. Roma.

BERTI, G., TONGIORGI, E., 1985, *Ceramiche importate dalla Spagna nell'area pisana dal XII al XV secolo*. Florencia.

BLAKE, H., 1972, *la ceramica medievale spagnola e la Liguria*. *Atti V Convegno Internazionale della Ceramica*, Albisola, pp. 55-105.

CARA BARRIONUEVO, L., 1990, *La Almería islámica y su Alcazaba*. Almería.

CASTILLO GALDEANO, J., MARTÍNEZ MADRID, R., 1993, "Estudio de los materiales cerámicos de Baýfāna (Pechina, Almería)", *Anuario Arqueológico de Andalucía/1991*, t. II (Actividades Sistemáticas), Cádiz, pp. 63-70

....., 1993a, "Producciones cerámicas en Baÿyāna", en Malpica Cuello, A. (ed.), *La cerámica altomedieval en el Sur de al-Ándalus*, Granada, pp. 67-116.

COLL CONESA, J., GARCÍA PORRAS, A., 2010, "Tipología, cronología e produzione dei forni per ceramica in al-Andalus". *Atti XLII Convegno Internazionale della Ceramica*. Florencia, pp. 25-44.

DEMIANS D'ARCHIMBAUD, G., LEMOINE, C., 1980, *Les importations valenciennes et andalouses en France méditerranéenne : essai de classification en laboratoire*, en *La céramique médiévale en Méditerranée occidentale, X<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, París, pp. 359-372.

DAOULATLIA., 1995, *Le bleu et le brun Hafsidés : XIIIe.XVIe siècle*, en AA.VV., *Couleurs de Tunisie. 25 siècles de céramique*, Túnez.

DELERY, C., 2006, *Dynamiques économiques, sociales et culturelles d'al-Andalus à partir d'une étude de la céramique de cuerda seca (seconde moitié du X e siècle-première moitié du XIII e siècle)*, Tesis Doctoral, Toulouse, inédita, T.I.

DUDA, D., 1971, "Pechina bei Almeria als Fundort Spanisch-Islamischer keramik», *Madriider Mitteilungen*, 12, pp. 262-288.

FÁBREGAS GARCÍA, A. 2002, "Estrategias de intervención de los mercaderes toscanos y genoveses en el reino nazarí de Granada. Una primera aproximación a través de la correspondencia Datini", *Serta Antiqua et Medievalia*, Génova, pp. 259-304.

....., 2014, "Un espacio de comercio singular: la loza dorada nazarí en los mercados magrebíes", en *Actas del I Congreso Internacional Red de Museos de Arte Islámico*. Granada, pp. 291-324

FILI, A., 2000, "La céramique de lamadrassa mérinide de al-Bu'ināniyya de Fès", en *Cerámica nazarí y mariní. Transfretana Monografías*, 4, pp. 259-290.

FLORES ESCOBOSA, I., 1999, "La producción de loza dorada en Almería", *Atti XXX Convegno Internazionale della Cerámica*. Albisola, pp. 187-194.

....., 2008, "Aspectos técnicos y decorativos en la loza azul y dorada de la Alhambra", en *Cerámica nazarí. Coloquio Internacional*", *Monografías de la Alhambra. Colección de textos sobre análisis y crítica* - 03, Granada, pp. 220-236.

....., 2011, "La fabricación de cerámica islámica en Almería: la loza dorada", *Tudmir*, 2, pp. 9-28.

FLORES ESCOBOSA, I., MUÑOZ MARTÍN, M<sup>a</sup> M., 2009, "Almería y su producción cerámica verde y manganeso", en *Actas del VIII Congreso Internacional de Cerámica Medieval en el Mediterráneo*, Toledo, T.II, pp. 1063-1069.

FLORES ESCOBOSA, I., NAVARRO ORTEGA, A. D., 2014, "Moldes y cerámica soldada y dorada fabricada en Almería", en *Actas del I Congreso Internacional Red de Museos de Arte Islámico*. Granada, pp. 325-342.

FRANCOVICH, R., GELICHI, S., 1984, *La ceramica spagnola in Toscana nel Bassomedioevo*, Florencia.

FROTHINGHAM, A. W., 1951, *Lustreware of Spain*. Nueva York.

GARCÍA PORRAS, A., 2002, "Los orígenes de la cerámica nazarí decorada en azul y dorado". *Atti XXXV Convegno Internazionale della Ceramica*, Florencia, pp. 53-61

....., 2012, "Producción cerámica y organización política: el caso de la cerámica nazarí", en *Mundos medievales: espacios, sociedades y poder. Homenaje al profesor José Ángel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre*, Vol. 2, Santander, pp. 1379-1390.

....., 2012a, "El azul en la producción cerámica bajomedieval de las áreas islámica y cristiana de la Península Ibérica", en Gelichi, S. (ed.), *Atti del IX Congresso Internazionale sulla Ceramica Medievale nel Mediterraneo*, Florencia, pp. 22-29.

....., e.p., "Un largo viaje de Almería a Málaga. Algunas consideraciones sobre la cerámica andalusí del sureste de la Península Ibérica (s. IX-XIV)", en *Actas del XVII Congreso de la Asociación de Ceramología*. Ojós, Murcia, 2014.

GARCÍA PORRAS, A., FABREGAS GARCIA, A., 2010, "Genoese trade networks in the southern Iberian peninsula: trade, transmission of technical knowledge and economic interactions". *Mediterranean Historical Review*, 25-1, pp. 35-51.

GERRAD, C. M. - GUTIÉRREZ, A. - VINCE, A. G. (eds.) 1995, *Spanish Medieval Ceramics in Spain and the British Isles*. Oxford.

GÓMEZ MARTÍNEZ, S., DÉLERY, C., 2002, *Cerâmica em corda seca de Mértola*. Mértola.

GÓMEZ MORENO, M., 1940, "La Loza Dorada primitiva de Málaga", *Al-Andalus*, 5, pp. 383-398.

HEIDENREICH, A., 2007, "La Loza Dorada medieval en la Península Ibérica. Aportaciones recientes en su evolución y nuevos datos para su cronología". *Anales de Arqueología Cordobesa*, 18, pp. 401-423.

HOBART, M., PORCELLA, M. F., 1993, *Bacini ceramici in Sardegna, Atti XXVI Convegno Internazionale della Ceramica*, Albisola, pp. 139-160.

LIROLA DELGADO, J., 2005, *Almería andalusí y su territorio. Textos geográficos*. Almería.

....., 2007, "El tráfico marítimo de la Almería andalusí (siglos X-XII)", en Suárez Márquez, A. (ed.): *Almería "Puerta del Mediterráneo" (ss X-XII)*. Almería, pp. 99-116.

LÓPEZ CHAMIZO, S., MARFIL LOPERA, C., PÉREZ NARVÁEZ, A., CUMPLAN RODRÍGUEZ, A., SÁNCHEZ BANDERA, P. J., 2009, "La industria de la alfarería Málaga. Un estado de la cuestión", *Atti XLII Convegno Internazionale della Ceramica*, Florencia, pp. 77-85.

MANNONI, T., 1975, *La ceramica medievale a Genova e nella Liguria*, "Studi Genuensi", VII.

MARTÍNEZ CAVIRÓ, B., 1983, *La Loza Dorada*. Madrid.

NAVARRO PALAZÓN, J., 1986, "Murcia como centro productor de loza dorada", en *La ceramica medievale nel Mediterraneo occidentale*, Florencia, pp. 129-143.

ORTEGA ORTEGA, J. M., GUTIÉRREZ GONZÁLEZ, F. J., PÉREZ-ARENTEGUI, J., DÉLERY, C., 2014, "La cerámica dorada en el noreste de la Península Ibérica: las taifas de Zaragoza y Albarracín", en *Actas del I Congreso Internacional Red de Museos de Arte Islámico*. Granada, pp. 291-324.

PICON, M., NAVARRO PALAZÓN, J., 1986, "La loza dorada de la Province de Murcie: étude de laboratoire", en *La ceramica medievale nel Mediterraneo Occidentale*, Florencia, 1986, 144-146.

REYNOLDS, P., 2007, "Cerámica, comercio y el Imperio Romano (100-700 d. C): perspectivas desde Hispania, África y el Mediterráneo Oriental", en Malpica Cuello, A., Carvajal López, J. C. (eds.), *Estudios de cerámica tardorromana y altomedieval*. Granada, pp. 13-82.

TRIAS, M., 1981, "Notícia preliminar del jacimen islàmic de la Cova dels Amagatalls". *Endins*, 8, pp. 59-74.

VILLAFRANCA JIMÉNEZ, M<sup>a</sup> M. (dir.): *Los Jarrones de la Alhambra. Simbología y Poder*. Madrid, 2006.